FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — Dist. No. 21 — S. Dist. No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 13B — {In the / dans} St Anne — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Josephine Lamoureux — June 10

Page 10 — Page 10

Numbered in the order of visitation. / Numéros dans l'ordre des visites		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. Specify age when infirmity appeared. / INFIRMITÉS. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été constatée.			
Dwelling House. / Maison habitée	Family. / Famille	Name of each person in family, beginning with the head of family. / Nom de chaque personne dans la famille, en commençant par le chef de famille.	Place of habitation. (Enter opposite each name the letter R.) / Lieu de domicile. (Inscrire vis-à-vis chaque nom la lettre R.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou de ménage.	Whether married, widowed or single. / Si marié, veuf ou célibataire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, state province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration.	Year of naturalization. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer, or other chief occupation or trade, if any. / Employeur ou emploi principal ou métier, s'il y a lieu.	Employer. / Employeur.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Number of persons employed by the employer in the establishment, including himself. / Nombre de personnes employées par l'employeur dans l'établissement, y compris lui-même.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employées en 1910.	Wage-earner's principal occupation. / Nombre de semaines employées dans l'emploi principal ou métier.	Hours per week in principal occupation. / Heures de travail par semaine dans l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from principal occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other labour or occupation. / Gain total en 1910 provenant d'autres travaux ou emplois.	Loss of earnings by sickness, accident, etc. / Perte de salaire par maladie, accident, etc.	Amount. / Montant.	Against what risks. / Contre quels risques.	Term of insurance. / Durée de l'assurance.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can speak English. / Peut parler anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.	Totally disabled. / Infirme.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
44	82	Moreau Pierre	66	M.	Chef	M.	Août	1850	43	Que.			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui												0	0	Fr.				
		" Victoire		F.	Epouse	M.	Fevr.	1857	53	"			"	"	"																	0	0	Fr.				
		" Alfred		M.	Fils	C.	Oct.	1874	35	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Arthur		M.	Fils	C.	Avril	1889	12	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Raymond		M.	Fils	C.	Janv.	1901	9	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Joseph		M.	Fils	C.	Mars	1903	7	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Alphonse		M.	Fils	C.	Fevr.	1907	4	Man.			"	"	"																			Fr.				
		" Rosario		M.	Fils	C.	Oct.	1908	2	Man.			"	"	"																			Fr.				
		" Josephat		M.	Fils	C.	Janv.	1911	1m	Man.			"	"	"																			Fr.				
		" Adine		F.	Fille	C.	Janv.	1899	14	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Florida		F.	Fille	C.	Sept.	1897	13	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Mayre		F.	Fille	C.	Sept.	1900	10	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Clara		F.	Fille	C.	Août	1905	5	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Antoinette		F.	Fille	C.	Juillet	1908	2	Man.			"	"	"																			Fr.				
88	85	Pinsonneau Pierre	66	M.	Chef	M.	Juin	1845	65	Que.	1878		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui										4000		60		0	0	Fr.				
		" Rose De		F.	Epouse	M.	Mars	1849	62	Que.	1878		"	"	"																		0	0	Fr.				
		" Louis		M.	Fils	C.	Oct.	1878	33	Man.			"	"	"															1000		20		0	0	Fr.				
		" Virginie		M.	Fille	C.	Fevr.	1884	22	Man.			"	"	"															1000		20		0	0	Fr.				
		" Daniel		M.	Fils	C.	Janv.	1888	19	Man.			"	"	"																										
87	84	Bte Tremblay	67	M.	Chef	M.	Juillet	1844	65	Que.	1878		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui													0	0	Fr.				
		" Alexina		F.	Epouse	M.	Fevr.	1848	45	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Louis		M.	Fils	C.	Janv.	1884	15	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Arthur		M.	Fils	C.	Août	1887	12	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Jeannes		M.	Fils	C.	Oct.	1898	11	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Jeppeo		M.	Fils	C.	Oct.	1900	10	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Edouard		M.	Fils	C.	Avril	1902	7	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Romina		F.	Fille	C.	Fev.	1888	17	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Regina		F.	Fille	C.	Fev.	1892	17	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
		" Mary		F.	Fille	C.	Mars	1894	16	Man.			"	"	"																	10	0	Fr.				
83	86	" Adrienne		F.	Fille	C.	Mars	1901	4	Man.			"	"	"																		0	0	Fr.				
82	85	Descombes Carmine	73	M.	Chef	M.	Avril	1838	72	E. Ont.	1878		Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui													0	0	Fr.				
		" Noëlia		F.	Epouse	M.	Dec.	1858	52	Que.			"	"	"																		0	0	Fr.				
		" Marie		F.	Fille	C.	Août	1880	3	Man.			"	"	"																								
		" Lawrence		M.	Fils	C.	Août	1908	1	Man.			"	"	"																								
85	83	Beaudin Joseph	73	M.	Chef	M.	Août	1838	71	Man.			Métis Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	2 0 0 0	Non	Non	Oui													0	0	Fr.				
		" Marie		F.	Epouse	M.	Nov.	1844	64	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	1 0 0 0	Non	Non	Oui													Non	Non	Fr.				
		Caroline Beaudin		M.	Domestique	M.	Nov.	1877	33	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.	Journalier	0 0 9 0	Non	Non	Oui	20	Fév.	52	60	3120								Non	Non	Fr.				
		" Suzanne		F.	Servante	M.	Dec.	1887	23	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.	Servante	0 0 9 0	Non	Non	Oui			45	60	60								Oui	Non	Fr.				
82	82	" Delorme		M.	Fils	C.	Fev.	1905	2	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.																								
84	87	Hupé Hugo	74	M.	Chef	M.	Janv.	1837	74	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	Oui													Non	Non	Fr.				
		" Clara		F.	Epouse	M.	Juillet	1848	59	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.	Ouvrière	2 0 0 0																						
		" David		M.	Fils	C.	Fevr.	1878	33	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.	Journalier	3 44 6 5	Non	Non	Oui	2	Déc.	40	60	720														
83	87	" Moise		M.	Fils	C.	Juillet	1877	33	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.	Journalier	0 0 9 0	Non	Non	Oui	1	Déc.	35	60	525														
85	88	Hupé Baptiste		M.	Chef	M.	Juillet	1875	35	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.	Journalier	0 0 9 0	Non	Non	Oui	1	Déc.	46	60	720														
		" Belonie		F.	Epouse	M.	Mai	1888	23	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.	Femme																								
84	88	" Philomène		F.	Fille	C.	Janv.	1910	10	Man.			Métis Fr.	Canadien	Cath. R.																		2	0	Fr.				
88	82	Bugalski Antoine	48	M.	Chef	M.	Oct.	1864	47	Russie			Polonais	Polonais	Cath. R.	Cultivateur	2 0 0 0	Non	Non	Oui													Non	Non	Fr.				
		" Josie	Epouse	F.	Epouse	M.	Mai	1869	41	Russie			Polonais	Polonais	Cath. R.	Couturière	0 0 9 0																						
		" Casimir		M.	Fils	C.	Juillet	1897	13	Man.			Polonais	Polonais	Cath. R.	Journalier	1 0 9 0	Non	Non	Oui	1	Déc.	45	60	540	Blessure	Fév.	45										
		" Jean		M.	Fils	C.	Janv.	1899	11	Man.			Polonais	Polonais	Cath. R.																								